



Trento/Trient, 1 settembre 2020

**CIRCOLARE/RUNDSCHREIBEN N./Nr. 11**

Oggetto: Soluzione applicativa per la trasmissione informatica di segnalazione di illecito – **integrazioni alla circolare n. 2 del 27 gennaio 2016**

Betreff: Software für die elektronische Übermittlung der Meldung von Fehlverhalten – **Ergänzungen zum Rundschreiben vom 27. Jänner 2016, Nr. 2**

Alle Segreterie del Presidente e degli Assessori

An das Sekretariat des Präsidenten und an die Sekretariate der Mitglieder der Regionalregierung

Alle Dirigenti e ai Dirigenti di Ripartizione e Strutture equiparate

An die Leiterinnen und Leiter der Abteilungen und der gleichgestellten Organisationsstrukturen

Alle Direttrici e ai Direttori degli Uffici

An die Amtsdirektorinnen und Amtsdirektoren

Alla Presidente della Corte d'Appello di Trento

An die Präsidentin des Oberlandesgerichtes Trient

Al Procuratore Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Trento

An den Generalstaatsanwalt beim Oberlandesgericht Trient

Agli Uffici del giudice di pace

An die Friedensgerichte

Alle Giudici di Pace coordinatrici e ai Giudici di Pace coordinatori

An die koordinierenden Friedensrichterinnen und Friedensrichter

Alle Organizzazioni sindacali

An die Gewerkschaften

LORO SEDI

**PREMESSA**

**EINLEITUNG**

Con la circolare n. 2 del 27 gennaio 2016

Die Regionalverwaltung hat mit

l'Ente ha adottato le prime linee guida in materia di segnalazione di presunti illeciti, prevedendo una procedura semi informatizzata per la trasmissione di segnalazioni di presunti illeciti.

## **PROCEDURA ON LINE PER LA SEGNALAZIONE DI ILLECITI**

Nei primi mesi del 2020 l'amministrazione regionale, nell'interesse dell'integrità della pubblica amministrazione e a tutela dell'identità del soggetto segnalante, ha perfezionato l'adozione di una soluzione applicativa che consente una procedura totalmente informatizzata per la segnalazione di presunti illeciti da parte dei dipendenti, compiendo un ulteriore passo avanti nel rafforzamento dell'efficacia del sistema amministrativo di prevenzione della corruzione.

A partire dal mese di settembre la segnalazione di presunti illeciti può essere effettuata con due modalità:

- a) in via preferenziale: mediante la soluzione applicativa messa a disposizione dall'Ente in conformità delle direttive ANAC in materia;
- b) in via residuale: con la modalità cartacea mediante invio in busta chiusa - indicante RISERVATA PERSONALE – al Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza (di seguito RPCT) presso la sede della Regione, utilizzando il modulo allegato alla **circolare n. 2 del 27 gennaio 2016, i cui contenuti sono qui richiamati integralmente.**

La soluzione applicativa permette di inviare segnalazioni, in maniera sicura e confidenziale, di presunti illeciti di cui si è venuti a conoscenza. Lo strumento adottato dall'Ente consente, infatti, di fare segnalazioni in maniera anonima e in

Rundschreiben vom 27. Jänner 2016, Nr. 2 die ersten Leitlinien betreffend die Meldung von Fehlverhalten erlassen und ein teildigitalisiertes Verfahren zur Übermittlung der diesbezüglichen Meldungen eingeführt.

## **ONLINE-VERFAHREN ZUR MELDUNG VON FEHLVERHALTEN**

Im Sinne der Integrität der öffentlichen Verwaltung und zum Schutz der Identität der Hinweisgeber hat sich die Regionalverwaltung Anfang 2020 um die Einführung einer Software bemüht, die ein vollständig digitalisiertes Verfahren zur Meldung von Fehlverhalten seitens der Bediensteten zulässt und geht damit einen weiteren Schritt in Richtung einer effektiven Korruptionsvorbeugung innerhalb der öffentlichen Verwaltung.

Ab September kann Fehlverhalten auf zweierlei Wegen gemeldet werden:

- c) Vorzugsweise: über die von der Region gemäß den einschlägigen Richtlinien der Nationalen Antikorruptionsbehörde erstellte Software;
- d) Andernfalls: in Papierform – durch Verwendung des dem **Rundschreiben vom 27. Jänner 2016, Nr. 2 (auf das hier vollinhaltlich Bezug genommen wird)** beiliegenden Vordrucks, der in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk VERTRAULICH und PERSÖNLICH an den Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz (kurz RPCT) der Region zu senden ist.

Durch die Software können Meldungen über Fehlverhalten, von dem man Kenntnis erlangt hat, auf sicherem und vertraulichem Weg übermittelt werden. Die von der Körperschaft eingesetzte Software ermöglicht es, anonym zu bleiben und sodann – stets unter Beibehaltung der Anonymität – mit

seguito di comunicare, sempre mantenendo l'anonimato, con l'RPCT per approfondire ulteriormente la vicenda.

## **ACCESSO ALLA SOLUZIONE APPLICATIVA**

L'applicazione è accessibile dalla pagina web istituzionale della Regione, in cui è stato evidenziato il percorso guidato per l'utilizzo dello strumento.

All'Ambiente di segnalazione si accede mediante le credenziali che sono fornite dall'Ente a tutto il personale dipendente (allegato A). Per la delicatezza dei suoi contenuti, l'allegato A è sottratto alla pubblicazione in Amministrazione Trasparente.

Al fine di agevolare il dipendente nell'utilizzo del predetto strumento informatico si allega un breve Manuale Operativo in cui sono state schematizzate le fasi della segnalazione (Allegato B).

## **GARANZIA DELLA RISERVATEZZA DELL'IDENTITÀ DEL SEGNALANTE**

Il sistema adottato offre la più completa riservatezza dell'identità del segnalante. Registrando la propria segnalazione si ottiene un codice identificativo univoco ("keycode") della segnalazione, che si potrà in seguito utilizzare per controllare lo stato della segnalazione ed eventualmente per comunicare con l'RPCT.

Il dipendente deve conservare con cura il codice identificativo univoco della segnalazione, in quanto, in caso di smarrimento, esso non potrà essere recuperato o duplicato in alcun modo.

Il codice, creato con algoritmo, non permette di risalire alla identità del

dem RPCT den Sachverhalt zu vertiefen.

## **ZUGANG ZUR SOFTWARE**

Die Software ist auf der institutionellen Website der Region zugänglich, wo auch die zur Verwendung der Software erforderlichen Schritte erläutert werden.

Der Zugang zur Startseite erfolgt anhand der Zugangsdaten, die die Region all ihren Bediensteten (Anlage A) zur Verfügung stellt. Aufgrund ihrer Vertraulichkeit unterliegt die Anlage A) nicht der Veröffentlichung im Bereich „Transparente Verwaltung“.

Um den Bediensteten bei der Verwendung dieser Software entgegenzukommen, liegt diesem Rundschreiben auch eine Handreichung (Anlage B) bei, in der die einzelnen Schritte der Meldung kurz aufgezeigt werden.

## **SCHUTZ DER VERTRAULICHKEIT DER IDENTITÄT DES HINWEISGEBERS**

Dieses System bietet einen umfassenden Schutz der Identität des Hinweisgebers. Nach dem Senden der Meldung erhält man einen Schlüsselcode („Keycode“), den man verwenden muss, um den Bearbeitungsstand der Meldung zu kontrollieren und sich eventuell mit dem RPCT auszutauschen.

Der Schlüsselcode ist sorgfältig aufzubewahren, denn er kann bei Verlust keinesfalls wieder hergestellt oder dupliziert werden.

Der Schlüsselcode wird nämlich durch einen Algorithmus erzeugt, sodass Rückschlüsse auf die Person des Hinweisgebers nicht möglich sind und dessen Schutz absolut

dipendente, in tal modo la privacy è assolutamente protetta.

Neppure l'RPCT conosce l'identità del segnalante.

Il sistema infatti prevede che la gestione delle identità sia affidata al Custode a cui l'RPCT, nelle circostanze che lo richiedano, deve inoltrare motivata richiesta di accesso all'identità del segnalante. Il Custode autorizza o nega l'accesso, dandone adeguata motivazione. Il sistema conserva traccia cronologica sia della richiesta di accesso all'identità che della risposta del Custode.

## **SEGNALAZIONI ANONIME**

La segnalazione può essere inoltrata anche senza fornire i propri dati identificativi.

Come dettagliatamente riportato nel manuale operativo, ai cui contenuti si rimanda, nella soluzione applicativa è selezionata di default la check-box relativa alla volontà di fornire i propri dati personali, ma è possibile scegliere di non farlo. In questo caso però l'RPCT prenderà in considerazione la segnalazione soltanto se il contenuto della stessa sia chiaro, preciso, completo e quindi idoneo a far emergere fatti e situazioni in relazione a contesti determinati.

Qualora la scelta fosse stata quella di non fornire la propria identità, è tuttavia prevista la possibilità di inserire i propri dati anagrafici in un momento successivo, purché entro i 90 giorni successivi all'invio della segnalazione. Successivamente a questo periodo, l'accesso alla segnalazione non sarà più possibile.

garantito.

Die Identität des Hinweisgebers ist auch dem RPCT nicht bekannt.

Das System sieht nämlich eine für die Identitätswahrung zuständige Person vor, an die sich, sofern es die Umstände erfordern, der RPCT mit einem begründeten Antrag wenden muss, um Zugang zur Identität des Hinweisgebers zu erhalten. Die für die Identitätswahrung zuständige Person kann mit einer angemessenen Begründung den Zugang gewähren oder aber verweigern. Im System wird der Zeitpunkt sowohl des Antrags auf Zugang zur Identität als auch die diesbezügliche Antwort registriert.

## **ANONYME MELDUNGEN**

Meldungen können auch ohne Angabe der eigenen Identifizierungsdaten gemacht werden.

Zwar ist – wie in der beiliegenden Handreichung detailliert beschrieben und auf die vollinhaltlich verwiesen wird – in der Software die Check-Box betreffend die Bereitschaft zur Angabe der eigenen personenbezogenen Daten bereits voreingestellt, aber man kann entscheiden, davon abzusehen.

In diesem Fall wird der RPCT die Meldung allerdings nur dann berücksichtigen, wenn deren Inhalt klar, präzise, vollständig und dazu geeignet ist, Fakten und Umstände in Zusammenhang mit bestimmten Sachverhalten aufzudecken.

Entscheidet sich ein Hinweisgeber, seine Identität nicht anzugeben, so besteht die Möglichkeit, die eigenen Personalien zu einem späteren Zeitpunkt (spätestens jedoch innerhalb von 90 Tagen ab Übermittlung der Meldung) anzugeben. Nach dieser Frist, ist der Zugang zur Meldung nicht mehr möglich.

## **PUBBLICAZIONI**

Sul sito istituzionale dell'Ente, nella sezione Amministrazione Trasparente - Altri contenuti - è stata predisposta una sottosezione denominata "WHISTLEBLOWING – SEGNALAZIONE DI PRESUNTI ILLECITI" in cui sono pubblicate tutte le informazioni ritenute utili per ogni futura consultazione.

Tenuto conto dell'importanza dell'argomento trattato, si invita a portare a conoscenza di tutto il personale il contenuto della presente.

Cordiali saluti.

## **VERÖFFENTLICHUNGEN**

Auf der offiziellen Website der Körperschaft wurde im Bereich Transparente Verwaltung - Sonstige Inhalte – der spezifische Unterbereich „WHISTLEBLOWING – MELDUNG VON FEHLVERHALTEN“ – eingerichtet, wo sämtliche nützliche Informationen stets zur Einsichtnahme bereit stehen.

Angesichts der Relevanz dieses Sachverhalts, werden Sie gebeten, das Personal vom Inhalt dieses Schreibens in Kenntnis zu setzen.

Mit freundlichen Grüßen.

**IL SEGRETARIO GENERALE  
DER GENERALESEKRETÄR**

**Michael Mayr**

*Firmato digitalmente / digital signiert*

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

MM/CP